

INTERNATIONAL SPRING SCHOOL PAVIA 2014

INVESTIGAZIONI SUL '900 LETTERARIO TRA CULTURA POPOLARE E SOCIETÀ

ORGANIZZAZIONE



VAKGROEP LETTERKUNDE, AFDELING ITALIAANS



COLLEGIO NUOVO
FONDAZIONE SANDRA E ENEA MATTEI
PAVIA

SEDE

Collegio Nuovo - Fondazione Sandra e Enea Mattei

Via Abbiategrasso, 404 – 27100 Pavia - Tel. +39 0382 5471 – Fax +39 0382 423235

Come arrivare al Collegio Nuovo

In auto

Autostrada A4 Milano-Genova: Dall'uscita di Bereguardo proseguire lungo il raccordo autostradale per circa 8 km, fino a imboccare l'uscita Via Riviera; all'uscita, svoltare subito a sinistra in Via Adda; proseguire per circa 400 metri fino alla seconda rotonda e girare a destra: state già costeggiando il Collegio (sulla vostra destra).

Autostrada A21 Torino-Piacenza: Dall'uscita di Casteggio proseguire sempre dritto sulla statale per circa 15 km e imboccare la tangenziale di Pavia; seguire le indicazioni per l'autostrada Milano-Genova; alla rotonda, seguire ancora le indicazioni per l'autostrada Milano-Genova; subito dopo la rotonda prendere la prima uscita (Via Riviera); all'uscita, svoltare a sinistra; alla rotonda girare a destra: state già costeggiando il Collegio (sulla vostra destra).

In treno

Stazione ferroviaria di Pavia: autobus n. 6 da via Brichetti (uscita posteriore della stazione, subito a destra) in direzione Cascina Pelizza - Tibaldi fino al Collegio (fermata Ist. Volta). Taxi disponibili dal piazzale della stazione.

Ringraziamenti

L'iniziativa è stata organizzata con la collaborazione del programma Masterlanguage delle Università Olandesi, del Collegio Nuovo – Fondazione Sandra e Enea Mattei e dell'Università di Pavia. Si ringraziano i prof. Harald Hendrix e Monica Jansen, per il sostegno economico e organizzativo dato dal Masterlanguage, la Rettrice Paola Bernardi per la messa a disposizione di spazi del Collegio Nuovo nonché per l'organizzazione di alcuni incontri, la prof. Carla Riccardi per aver fatto da tramite con l'Università di Pavia e la Direttrice del Centro Manoscritti dell'Università di Pavia Maria Antonietta Grignani. Si ringraziano inoltre tutti i docenti partecipanti e Sarah Bonciarelli (Gent) per il supporto interno.

Contatti: Mara Santi (UGent) Mara.Santi@UGent.be

Saskia Avalle (Coordinatrice Attività Culturali e Accademiche Collegio Nuovo – Fondazione Sandra e Enea Mattei) relest.collegionuovo@unipv.it

INTERNATIONAL SPRING SCHOOL PAVIA 2014

INVESTIGAZIONI SUL '900 LETTERARIO TRA CULTURA POPOLARE E SOCIETÀ

| | | | | | | |
|--|--|---|--|---------------|---|---------------|
| dom 06 | Arrivo al Collegio Nuovo Registrazione e consegna delle chiavi delle camere | mer 09 | Lezione di Letteratura: 9.00-12.00 Mara Santi (Gent), Costantino Maeder (Louvain la Neuve) <i>L'opera che visse due volte. Analisi della traduzione trans-mediale del giallo: da "Quer pasticciaccio brutto de via Merulana" di Carlo Emilio Gadda a "Un maledetto imbroglio" di Pietro Germi</i> | gio 10 | Lezione di Letteratura: 9.00-12.00 Centro Manoscritti, Università di Pavia: Nicoletta Trotta (Pavia), Mathijs Duyck (Gent), Giuseppe Polimeni (Pavia) | ven 11 |
| | Proiezione: 21.00-21.45 Documentario <i>La quarta via: Mogadiscio, Pavia, da una storia orale di Kaha Mohamed Aden</i> di Simone Brioni, Graziano Chiscuzzu e Ermanno Guida | | PAUSA PRANZO Lezione di Lingua: 13.00-15.00 Espressione orale / comunicazione e interazione: la recensione (presentazione e peer feedback) POMERIGGIO E SERA LIBERI | | PAUSA PRANZO Ricerche bibliografiche: 14.00-18.00 Pavia (Biblioteca Universitaria, Biblioteca di Lettere) o Milano (Biblioteca Braidense, Biblioteca Comunale Sormani, Biblioteca dell'Università Cattolica) | |
| lun 07 | Lezione di Letteratura: 9.00-12.00 Monica Jansen (Utrecht/Antwerpen), Matteo Brera (Edinburgh) <i>Fra-intendimenti</i> di Kaha Mohamed Aden e <i>Le città invisibili</i> di Italo Calvino: i non-luoghi dell'Europa postcoloniale. Con la partecipazione di Kaha Mohamed Aden | gio 10 | Lezione di Letteratura: 9.00-12.00 Centro Manoscritti, Università di Pavia: Nicoletta Trotta (Pavia), Mathijs Duyck (Gent), Giuseppe Polimeni (Pavia) | ven 11 | | |
| | Saluti istituzionali: 12.00-12.15 PAUSA PRANZO | | PAUSA PRANZO | | | |
| | Lezione di Lingua: 13.00-15.00 Promozione culturale: espressione scritta / proprietà linguistica e stilistica. Case study: la traduzione letteraria (inglese > italiano). | | Ricerche bibliografiche: 14.00-18.00 Pavia (Biblioteca Universitaria, Biblioteca di Lettere) o Milano (Biblioteca Braidense, Biblioteca Comunale Sormani, Biblioteca dell'Università Cattolica) | | | |
| | Incontro professionalizzante: 17.00-19.00 Incontro con Laura Di Corcia, giornalista culturale, ospite del corso universitario "Metodologie e tecniche del giornalismo" (prof. Marco Cagnotti, Collegio Nuovo - UniPV) | | Incontro professionalizzante: 17.00-19.00* Incontro con Federico Franchini, giornalista di inchieste, ospite del corso universitario "Metodologie e tecniche del giornalismo" (prof. Marco Cagnotti, Collegio Nuovo - UniPV) | | | |
| mar 08 | Conferenza: 21.00-23.00 <i>Chimica del Giallo</i> : incontro con Marco Malvaldi, (autore di <i>Argento vivo</i> , Sellerio), condotto dalla prof.ssa Anna Modena, UniPV | Check out dal Collegio Nuovo, restituzione delle chiavi delle camere, valutazione della scuola da parte dei partecipanti Giornata libera: visita a Milano Rientro nelle rispettive sedi | | ven 11 | | |
| | Lezione di Letteratura: 9.00-12.00 Sarah Bonciarelli (Gent), Thea Rimini (Gent) <i>Dai gialli Mondadori al noir di "Osessione" di Luchino Visconti. Percorsi di analisi tra traduzione e censura.</i> | | | | | |
| | PAUSA PRANZO Esercitazione di lingua Promozione culturale: espressione orale / comunicazione e interazione. Case study: la recensione (preparazione) | | | | | |
| Proiezione: 21.00-23.00 <i>Un maledetto imbroglio</i> di Pietro Germi | | | | | | |

* L'incontro può essere seguito in alternativa o al rientro dalla biblioteca